

Humboldt y Bonpland en la Capitanía General de Caracas (Venezuela) y en la Isla de Cuba

Michael Zeuske, Universität zu Köln (Colonia); Global South Studies Center (GSSC) y Bonn Center for Dependency and Slavery Studies (BCDSS).

Cambios y enmiendas marcados con *

Humboldt und Bonpland llegaron, desde Tenerife, el 16 de julio de 1799 a Cumaná. Cumaná, una ciudad periférica pero, sobre todo por el auge de la esclavitud atlántica y el contrabando caribeño. una ciudad muy dinámica, quedó prácticamente la base de ellos en la costa firme venezolana. A pesar de sus muchos viajes en Venezuela (Península de Araya, el hinterland de Cumaná (misiones/ Caripe), Río Caribe/ Península de Paria, Caracas, los valles del Tuy y de Aragua, lago de Valencia, los llanos, el Orinoco hasta el Río Negro y Río Casiquiare y a la vuelta hasta Angostura y Nueva Barcelona), Cumaná siempre es algo como un centro para Humboldt y Bonpland en la costa firme (hasta el 17 de noviembre de 1800). Allí aprenden hablar castellano. A Franz Xaver von Zach y muchos otros Humboldt escribe desde Cumaná sobre un universo verde que han encontrado y sobre „los tesoros más remarcables de la naturaleza“¹ – estos sentimientos no les van a dejar durante su viaje entero por la América española. Humboldt y Bonpland estudian y analizan las estrellas (sus posiciones y las posiciones de los viajeros en tierra), el aire, la geografía y los mundos de la fauna y sobre todo la flora y botánica, pero también el mundo de los hombres, la política, la economía, la sociedad y la historia, como también literatura y arte y hasta recojen lo que hoy llamamos *oral history* (hasta rumores) y memorias, tanto materiales como discursivas. Viajan a Caracas donde conocen la élite caraqueña y sus tertulias, los condes y marqueses „grandes cacao“ mantuanos, pero también al joven literato Andrés Bello, que Humboldt llama *bellito*.

Ya desde Cumaná que era, como he dicho, un gran centro del contrabando caribeño de esclavizados y también un centro de plantaciones de cacao con muchos esclavos, los dos viajeros habían estudiado la relaciones de sociales de una colonia esclavista en vía hacia lo que hoy llamamos la segunda esclavitud (*Second Slavery*).² Al lado de sus estudios de la naturaleza, los dos se hacen especialistas de las diferentes esclavitudes en la tierra firme. Según los grandes territorios que traspasan, analizan la muy dinámica esclavitud de plantaciones cerca de Cumaná y en los famosos valles del Tuy (sobre todo cacao y azúcar,

¹ Carta a Franz Xaver Freiherr von Zach, Cumaná, 1º de septiembre y 17 de noviembre de 1799, en: Humboldt, Alexander von, *Briefe aus Amerika 1799-1804*, Moheit, Ulrike (ed.), Berlin: Akademie Verlag 1993 (Beiträge zur Alexander-von-Humboldt-Forschung; 16), pp. 47-56 (carta no. 15), aquí p. 52.

² Tomich, Dale & Zeuske, Michael (eds.), *The Second Slavery: Mass Slavery, World-Economy, and Comparative Microhistories*, 2 vols., Binghamton: Binghamton University, 2009 (=special issue; Review: A Journal of the Fernand Braudel Center, Binghamton University XXXI, no. 2 & 3, 2008).

café), valles de Aragua hasta el lago de Valencia y la costa hasta Puerto Cabello (también tabaco, algodón e indigo), así como la esclavitud urbana en las ciudades (sobre todo Cumaná, Caracas, la Guayra y Valencia). En los llanos hasta llegar a San Fernando del Apure pueden estudiar la esclavitud muy especial en los hatos llaneros (reses, caballos, mulos, asnos) y la resistencia de los llaneros y negros cimarrones contra la expansión espacial y esclavista de las élites mantuanas del norte. En su viaje al sur, por las misiones y territorios de „indios salvajes“, es decir, territorios formalmente sin control del Estado colonial pueden observar y estudiar esclavitudes muy especiales, pero muy divulgados: la esclavitud, la caza de hombre, mujeres y niños y la trata por parte de indígenas (sobre todo por los llamados *caribes*), la venta de estos esclavos a colonias neerlandesas sobre todo, así como lo mismo bajo control de los monjes misioneros – lo que en aquel entonces se llama entrada („entrada“ en los territorios de indígenas no-colonizados con pequeños ejércitos de razzia).³ Este viaje en el mundo fluvial del Orinoco, Apure y Río Negro fue el único tramo hacia el interior del continente sur-americano en todo el viaje de Humboldt y Bonpland 1799-1804; Humboldt a veces llamó este territorio la „América libre“. Pero son dos dimensiones importantísimas más para el *opus americanum* de Humboldt en estos territorios periféricos y fronterizos del imperio español en América: el análisis del mundo fluvial del Orinoco con sus conexiones hacia el Río Negro y el mundo fluvial del Amazonas (por el Casiquiare) es paradigmático para los estudios espacial-históricos de los grandes paisajes americanos (el otro mundo fluvial que estudian es el del Río Magdalena en Nueva Granada). Y el viaje por el paisaje único de los llanos del Orinoco lleva a Humboldt a escribir una de sus joyas de pequeños ensayos de historia verdaderamente global: „Estepas y desiertos“ en los Cuadros de la Naturaleza, uno de sus obras más divulgadas y conocidas.⁴

A finales del año 1799 los dos viajeros llegan, por la ruta pasando el Cabo san Antonio en el extremo occidente de la larga isla de Cuba, a La Habana. Antes de llegar a los grandes centros de las ciencias y artes hispano-americanas

³ Zeuske, „Alexander von Humboldt, die Sklavereien in den Amerikas und das ‚Tagebuch Havanna 1804‘“ [Alexander von Humboldt, las esclavitudes en las Américas y el ‚diario Habana 1804‘], (60 págs.) (online: Zeuske, Michael: Alexander von Humboldt, die Sklavereien in den Amerikas und das ‚Tagebuch Havanna 1804‘. In: edition humboldt digital, hg. v. Ottmar Ette. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. Version 1 vom 10.05.2017. URL: <http://edition-humboldt.de/v1/H0012105> (31. August 2017)).

⁴ Humboldt, „Ueber Steppen und Wüsten“ [Estepas y desiertos“, en Cuadros de la Naturaleza], in: Humboldt, Ansichten der Natur mit wissenschaftlichen Erläuterungen. Erster Band, Tübingen: in der J.G. Cotta'schen Buchhandlung, 1808, S. 1-155 [3.1]; hier zitiert nach: Humboldt, „Über die Steppen und Wüsten“, in: Humboldt, Ansichten der Natur, mit wissenschaftlichen Erläuterungen und sechs Farbtafeln nach Skizzen des Autors, Frankfurt am Main: Eichborn Verlag, 2004 (Die Andere Bibliothek, hrsg. von Hans Magnus Enzensberger), S. 13-168 (davon Haupttext S. 15-37 und „Erläuterungen und Zusätze“, S. 37-168, insgesamt 131 Fußnoten, d.h., Paratexte, Links und Hyperlinks), (geschrieben 1805-1806; Reprint der dritten Auflage von 1849); véase también: Zeuske, „Alexander von Humboldt als Historiker“ [Alexander von Humboldt – historiador] (de próxima aparición).

(Bogotá y Ciudad de México), La Habana es el primer centro, más bien atlántico, que los dos viajeros visitan. Después de un año y medio en las periferias del imperio español, gozan de una intensiva vida social con la élite habanera. Estudian más bien posiciones geográficas y cartográficas, porque el estudio de la naturaleza de Cuba para ellos „ya está hecho“ por muchos naturalistas y científicos españoles y extranjeros en Cuba. A pesar de las mistificaciones como „segundo descubridor de Cuba“ (Fernando Ortiz), hay mucho que no sabemos aún, ni hay un buen mapa actual de la visita de los dos viajeros en la isla, lo que quiere decir, que el mapa de Cuba que Humboldt publica en 1831 queda muy importante hasta hoy.⁵ También en Cuba estudian intensamente la esclavitud. Como viven en La Habana en la casa del eminente comerciante de esclavos (Cuesta Manzanal) seguro que oyen mucho sobre la trata atlántica. Pero sobre todo pueden analizar los comienzos de la segunda esclavitud (*Second Slavery*). En uno de los viajes vacacionales de la élite plantacionista de Cuba llegan a estudiar, por casi dos semanas, la producción de azúcar en Cuba por un gran número de esclavos y su vida personal era una plantación / hacienda (en Cuba: ingenio), el Río Blanco (también: Río Blanco del Sur o La Nueva Holanda) en la llanura de Güines (Humboldt: „en el hermoso valle de Güines - un nouvel Dorado“), una gran hacienda de esclavos fundada por los jesuitas. El propietario era Joaquín [Beltrán] de Santa Cruz y Cárdenas, conde de Mopox y Jarúco.⁶ Lo que analizan (y publican) es el importante rol de la gran plantación con esclavos (la llamada „Cuba grande) en los cambios de paisaje en Cuba. En Cuba visitan sólo dos ciudades, ambos centros de la producción azucarera con esclavos: La Habana y Trinidad en la costa sur de la isla.

De allí se mueven por barco hacia Cartagena/ Nueva Granada y hacia su viaje por las colonias continentales del imperio español en América (en cuanto a las formas espaciales después de dejar la costa caribeña de Nueva Granada – La América de las montañas/ Las Cordilleras).⁷ A Cuba regresan en su viaje de México/ Nueva España hacia los EEUU y Europa, por segunda vez en La Habana (19 de marzo – 17 de abril de 1804). Es allí donde Humboldt escribe la primera versión de su famoso „Diario Habana 1804“ (*Isle de Cube. Antilles en général*), muchos años desconocido y 2016 publicado por primera vez.⁸ *Es un diario escrito bajo la impresión *de* y las muchas informaciones orales *sobre* la

⁵ Zeuske, „Alexander von Humboldt in Cuba, 1800/01 and 1804: traces of an enigma“, en: *Studies in Travel Writing* Vol. 15, No. 4 (December 2011), pp. 347-358; Zeuske, „Humboldt en Cuba, 1800/1801 y 1804 - Huellas de un enigma“, en: <http://www.uni-potsdam.de/u/romanistik/humboldt/hin/hin20/zeuske.htm> (26. April 2010).

⁶ Cornide, María Teresa, „Los condes de Jaruco y de Mopox“, en: Cornide, De La Habana, de siglos y de familias, La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 2003, pp. 114-119.

⁷ Zeuske, „¿Humboldtización del mundo occidental? La importancia del viaje de Humboldt para Europa y América Latina, in: *Humboldt im Netz. International Review for Humboldtian Studies (HiN)*, Potsdam, IV, 6 (2003) (online: www.unipotsdam.de/u/romanistik/humboldt/hin/hin6/zeuske.htm).

⁸ Humboldt, „Isle de Cube. Antilles en général“ (online: <http://edition-humboldt.de/reisetagebuecher/detail.xql?id=H0002922>); mucho escrito en francés.

revolución de esclavos en Saint-Domingue/ Haití (1791-1803*⁹), la única revolución esclava victoriosa en la historia global. *Este diario será el núcleo de uno de sus famosos ensayos del opus americanum: El Ensayo sobre la Isla de Cuba.¹⁰

⁹ *Ferrer, Ada, “La société esclavagiste cubaine et la révolution haïtienne”, en : *Annales. Histoire, Sciences sociales*, 58^e année, n° 2 (mars-avril 2003), pp. 333-356.

¹⁰ Zeiske, „Alexander von Humboldt, die Sklavereien in den Amerikas und das ‚Tagebuch Havanna 1804‘“ [Alexander von Humboldt, las esclavitudes en las Américas y el ‚diario Habana 1804‘] (online: edition humboldt digital, hg. v. Ottmar Ette. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. Version 1 vom 10.05.2017. URL: <http://edition-humboldt.de/v1/H0012105> (31. August 2017)).